

REGULATEUR DE NIVEAU

INSTRUCTIONS TECHNIQUES D'UTILISATION

Page

2

Français



LE PRÉSENT MANUEL D'INSTRUCTIONS EST PROPRIÉTÉ DE CALPEDA POMPES. TOUTE REPRODUCTION, MÊME PARTIELLE, EST INTERDITE INDEX

1. INFORMATIONS GÉNÉRALES	2
2. DESCRIPTION TECHNIQUE.....	2
3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	3
4. SÉCURITÉ	3
5. INSTALLATION	3
6. MAINTENANCE	3
7. PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT.....	4
8. KIT LEST AVEC CHAÎNE	5
9. CROCHET DE FIXATION	5
10. MISE EN PLACE DES CONTRE-POIDS	6
11. RACCORDEMENT ELECTRIQUE.....	8
12. SONDE PIEZOMETRIQUE	10
13. DÉMANTÈLEMENT	10

F

1. INFORMATIONS GÉNÉRALES

Avant d'utiliser le produit, lire attentivement les avertissements et les instructions donnés dans ce manuel qui doit être conservé en bon état en vue de consultations ultérieures.

La langue d'origine de rédaction du manuel est le français, qui fera foi en cas de déformations de traduction.

Le manuel fait partie intégrante de l'appareil comme matériel essentiel de sécurité et doit être conservé jusqu'au démantèlement final du produit. En cas de modifications ou d'altérations non autorisées par le Constructeur de l'appareil ou de ses composants, la "Déclaration CE" et la garantie ne sont plus valides.

1.1. Pictogrammes utilisés

Pour une compréhension plus facile, les symboles/pictogrammes ci-dessous sont utilisés dans le manuel.



Informations et avertissements qui, s'ils ne sont pas respectés, peuvent causer des dommages à l'appareil et compromettre la sécurité du personnel.



Informations et avertissements de caractère électrique qui, s'ils ne sont pas respectés, peuvent causer des dommages à l'appareil et compromettre la sécurité du personnel.



Indications de notes et d'avertissements pour gérer correctement l'appareil et ses éléments.



Interventions que l'utilisateur final de l'appareil a le droit de réaliser. Après avoir lu les instructions, il est responsable de l'entretien du produit en conditions normales d'utilisation et est autorisé à effectuer des opérations de maintenance ordinaire.



Interventions uniquement réalisables par un électricien qualifié, habilité à toutes les interventions de maintenance et de réparation de nature électrique. Il est en mesure d'intervenir en présence de tension électrique.



Interventions uniquement réalisables par un technicien qualifié, capable d'installer et d'utiliser correctement l'appareil lors de conditions normales, habilité à toutes les interventions de maintenance, de régulation et de réparation de nature mécanique. Il doit être en mesure d'effectuer de simples interventions électriques et mécaniques en relation avec la maintenance extraordinaire de l'appareil.



Obligation du port des dispositifs de protection individuelle - protection des mains.



Interventions uniquement réalisables avec l'appareil éteint et débranché de toutes sources d'énergie.



Interventions uniquement réalisables avec l'appareil allumé.

1.2. Raison sociale et adresse du Constructeur

Raison sociale : Calpeda Pompes

Adresse : 19 rue de la Communauté

ZA La Forêt - 44140 Le Bignon

Site internet : www.calpeda.fr

1.3. Opérateurs autorisés

Le produit s'adresse à des opérateurs experts qui se partagent entre utilisateurs finaux et techniciens spécialisés (voir symboles ci-dessus).



Il est interdit à l'utilisateur final d'effectuer les interventions réservées aux techniciens spécialisés. Le Constructeur n'est aucunement responsable des dommages dérivant du non-respect de cette interdiction.

1.4. Garantie

Pour la garantie des produits se référer aux Conditions Générales de Vente.



La garantie inclut le remplacement ou la réparation des pièces défectueuses (reconnues par le Constructeur).

La garantie de l'appareil s'annule :

- S'il est utilisé de manière non-conforme aux instructions et aux normes décrites dans ce manuel.
- En cas de modifications ou de variations apportées de manière arbitraire sans autorisation du Constructeur (voir § 1.5).
- En cas d'interventions d'assistance technique réalisées par du personnel non-autorisé par le Constructeur.

1.5. Service de support technique

Tout renseignement sur la documentation et sur les services d'assistance, peut être demandé à CALPEDA POMPES (voir § 1.2) ou à l'un de ses revendeurs.

2. DESCRIPTION TECHNIQUE

Régulateur de niveau à flotteur, auto-lesté ou non, pour eaux claires ou chargées suivant le modèle, permettant l'automatisation d'équipements électriques.

Le contact sec inverseur permet une utilisation pour du remplissage ou de la vidange.

2.1. Utilisation conforme du matériel

Pour eau claire ou chargées selon modèle de régulateur. Pour liquides non explosifs ou inflammables, non dangereux pour la santé ou l'environnement, non agressifs pour les matériaux du régulateur.

Température du liquide selon modèle de régulateur.

2.2. Utilisation non-conforme du matériel

L'appareil a été conçu et construit exclusivement pour l'emploi prévu décrit au § 2.1.



Il est interdit d'employer l'appareil pour des utilisations impropres et selon des modalités non prévues dans ce manuel.

Nous ne pourrions être tenus responsables en cas d'utilisation des régulateurs avec des liquides pouvant être dangereux pour la santé soit par contact ou ingestion, soit par inhalation de fumées ou de gaz émis par le liquide.

L'utilisation impropre du produit détériore les caractéristiques de sécurité et d'efficacité de l'appareil ; CALPEDA POMPES ne peut être tenu responsable des pannes ou accidents dus à l'inobservation des interdictions présentées ci-dessus.

3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

3.1. Données techniques

- Dimensions d'encombrement et poids (voir catalogue technique).
- Angle de commutation de +/-10% à +/-110% selon modèle.
- Protection IP 68.
- Tension admissible 250V max.
- Intensité admissible de 4 à 8A selon modèle.
- Densité du liquide de 0,70 à 1,25 selon modèle.
- Température du liquide de 50 à 90°C selon modèle.

4. SÉCURITÉ

4.1. Dispositifs de sécurité

L'appareil est formé d'une coque extérieure qui empêche de rentrer en contact avec les organes internes.

4.2. Risques résiduels

L'appareil de par sa conception et sa destination d'emploi (en respectant l'utilisation prévue et les normes de sécurité), ne présente aucun risque résiduel.

4.3. Signalisation de sécurité et d'information

Consulter les manuels de chaque composant fournis en même temps que le présent manuel.

4.4. Dispositifs de protection individuelle (DPI)

Dans les phases d'installation, d'allumage et de maintenance, nous conseillons aux opérateurs autorisés d'évaluer quels sont les dispositifs appropriés au travail à réaliser.

Lors des opérations de maintenance ordinaire et extraordinaire, l'utilisation des gants pour la protection des mains est à prévoir.

Signaux EPI obligatoires



PROTECTION DES MAINS

(gants pour la protection contre risques chimiques, thermiques et mécaniques)

5. INSTALLATION

5.1. Raccordement électrique



Le raccordement électrique doit être effectué par un professionnel, et conformément aux normes et autres règlements localement applicables.

Suivre les normes de sécurité.

Réaliser le branchement conformément au schéma.

6. MAINTENANCE



Avant d'intervenir sur l'appareil, il est obligatoire de le mettre hors service en le débranchant de toute source d'énergie.

Si nécessaire, s'adresser à un électricien ou technicien qualifié.



Chaque opération de maintenance, nettoyage ou réparation effectuée avec l'installation électrique sous tension, peut causer aux personnes de graves accidents même mortels.

La personne devant intervenir en cas de maintenance extraordinaire ou de maintenance exigeant le démontage de parties de l'appareil, doit être un technicien qualifié en mesure de lire et comprendre schémas et dessins.

Il est recommandé d'inscrire toutes les interventions effectuées sur un registre.



Pendant la maintenance, faire particulièrement attention afin d'éviter que des corps étrangers, même de petites dimensions, ne s'introduisent ou ne s'immiscent dans le circuit ; en effet, ils pourraient causer un mauvais fonctionnement et compromettre la sécurité de l'appareil.



Éviter de réaliser les interventions à mains nues. Utiliser des gants anti-coupure et résistants à l'eau pour démonter et nettoyer le filtre ou d'autres éléments si nécessaires.



Aucun personnel non-autorisé n'est admis lors des opérations de maintenance.

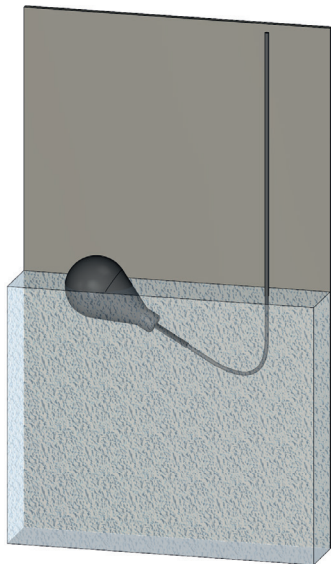
Les opérations de maintenance non-décrites dans ce manuel doivent être exécutées uniquement par du personnel spécialisé envoyé par CALPEDA POMPES.

Pour tout autre renseignement technique concernant l'utilisation ou la maintenance de l'appareil, contacter CALPEDA POMPES.

7. PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

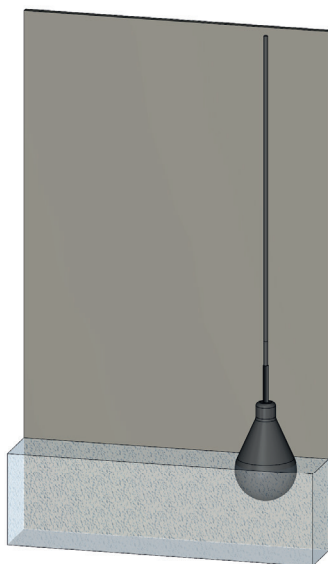
7.1. Vidange

F

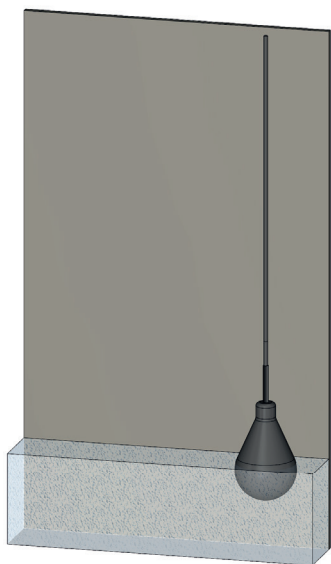


Lorsque le niveau est suffisamment élevé, le contact se ferme autorisant ainsi le fonctionnement de la pompe.

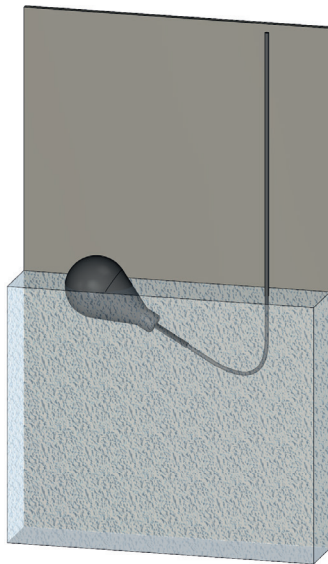
7.2. Remplissage



Lorsque le niveau est suffisamment bas, le contact se ferme autorisant ainsi le fonctionnement de la pompe.



Lorsque le niveau est suffisamment bas, le contact s'ouvre interdisant ainsi le fonctionnement de la pompe.



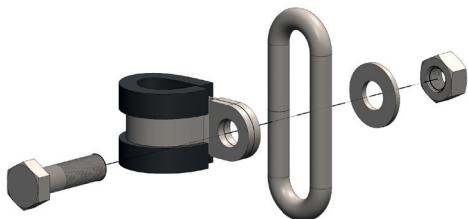
Lorsque le niveau est suffisamment élevé, le contact s'ouvre interdisant ainsi le fonctionnement de la pompe.

8. KIT LEST AVEC CHAÎNE



Le kit lest permet une installation ainsi qu'une maintenance simple et rapide des régulateurs de niveau dans la cuve.

Positionner les régulateurs le long de la chaîne' suivant le débattement souhaité (distance entre le niveau d'arrêt et de démarrage de la pompe), puis fixer le câble sur la chaîne à l'aide des colliers de fixation fournis.



Passer le câble comme sur le schéma en prenant soin de régler la position du régulateur dans la cuve.



F

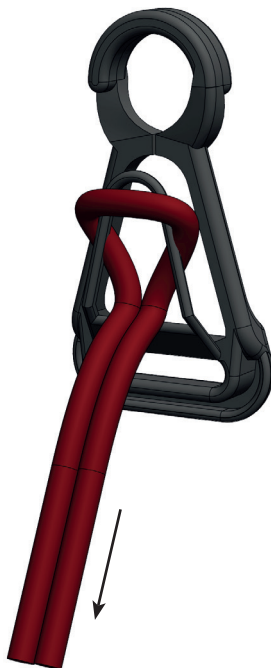
Une fois le régulateur correctement positionné, tirer sur les deux extrémités du câble afin de verrouiller la position.

9. CROCHET DE FIXATION

Pour palier à l'utilisation de colliers ou autres éléments susceptibles de blesser le câble et ainsi détériorer l'appareil, le crochet de fixation est une alternative idéale.

Ce crochet permet la fixation d'un régulateur en point haut de la cuve de façon simple et rapide.

Ecarter les deux crochets et mettre la fixation en place en haut de cuve (sur un tube ou autre élément Ø25mm maximum).



10. MISE EN PLACE DES CONTRE-POIDS

Les lests réglables sur câble constituent le point de rotation des contacteurs de niveau suivant les niveaux de liquides souhaités. Ils sont indispensables au bon fonctionnement des flotteurs au-delà d'un mètre de longueur de câble lorsque celui-ci n'est pas fixé.

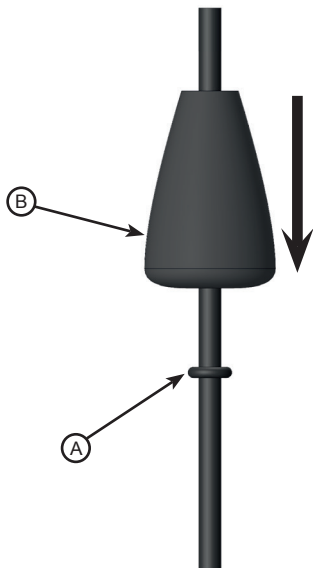
Les lests externes vous garantissent une détection/régulation de niveau plus précise !

F  Attention à l'utilisation de colliers ou autres éléments en remplacement des lests, qui peuvent blesser le câble et aussi détériorer l'appareil

10.1. Régulateur de niveau auto-lestés

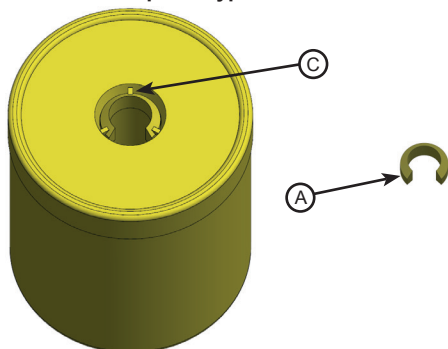
Les régulateurs auto-lestés n'ont pas besoin de contre-poids supplémentaire. Celui-ci étant déjà incorporé dans la tête du régulateur.

10.2. Régulateur de niveau avec contre-poids de série

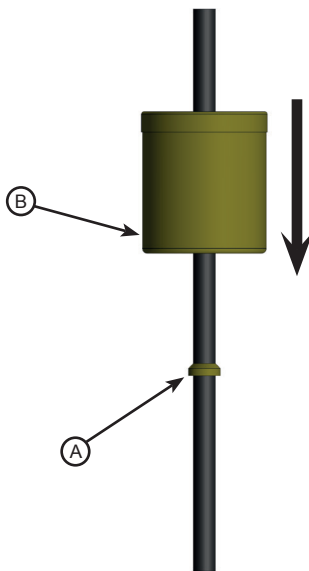


Positionner l'anneau de butée "A" suivant le débattement du régulateur souhaité (distance entre le niveau d'arrêt et de démarrage de la pompe). Puis descendre le contre-poids "B" en force sur l'anneau "A".

10.3. Contre-poids type CP1

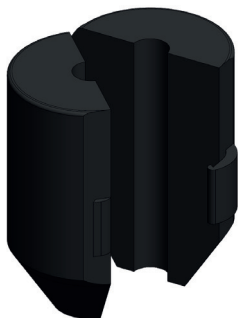


Casser les trois attaches "C" pour libérer la bague de butée "A".

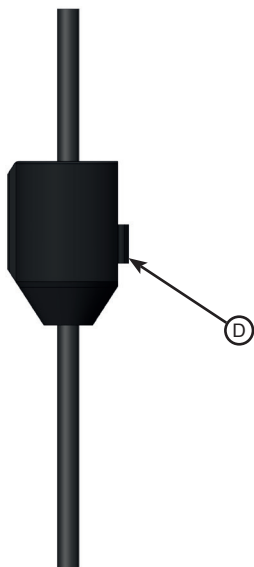


Positionner la bague de butée "A" suivant le débattement du régulateur souhaité (distance entre le niveau d'arrêt et de démarrage de la pompe). Puis descendre le contre-poids "B" en force sur la bague.

10.4. Contre-poids type CP2

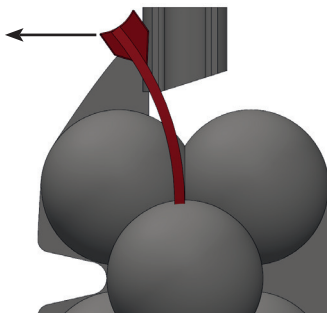


Ouvrir et positionner le contre-poids suivant le débattement du régulateur souhaité (distance entre le niveau d'arrêt et de démarrage de la pompe).

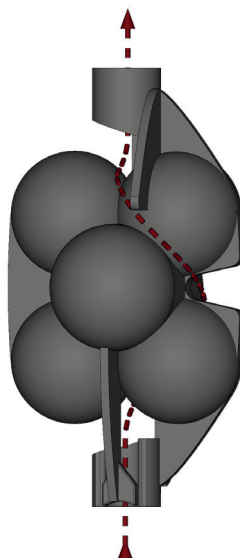


S'assurer que la languette de fermeture "D" du contre-poids est bien clipsée, afin qu'il ne puisse s'ouvrir ni se détacher.

10.5. Contre-poids type CP3



Courber légèrement la languette afin de positionner et maintenir le câble du régulateur.



Faire serpenter le câble autour du contre-poids tout en suivant les encoches. Puis courber la deuxième languette afin de positionner et maintenir le câble du régulateur suivant le débattement souhaité (distance entre le niveau d'arrêt et de démarrage de la pompe).

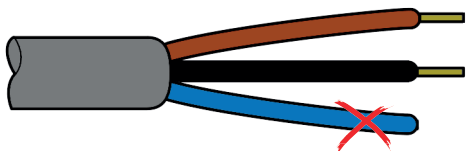
11. RACCORDEMENT ELECTRIQUE

11.1. Pour régulateur type FB, FBS, FBM, BIT STOP et AQUA PLUS.



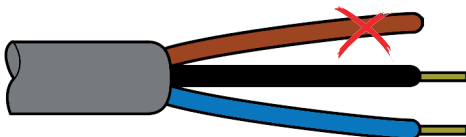
11.1.1. Vidange

Pour une utilisation du régulateur en vidange, seuls les fils noir et marron sont nécessaires.



11.1.2. Remplissage

Pour une utilisation du régulateur en remplissage, seuls les fils noir et bleu sont nécessaires.

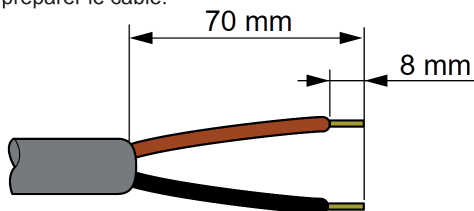


11.2. Fiche pour commande à distance



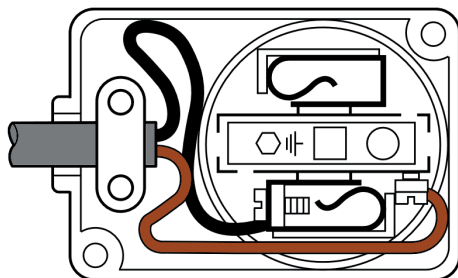
11.2.1. Vidange

Pour une utilisation du régulateur en vidange, préparer le câble.



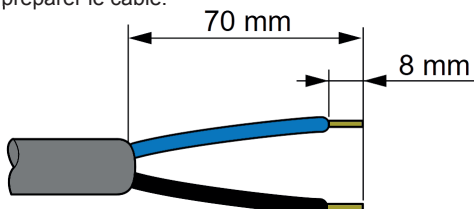
Attention, pour ce fonctionnement, le fil non utilisé (bleu) doit impérativement être isolé.

Ouvrir la fiche double fonction et réaliser le câblage de celle-ci suivant la schéma.



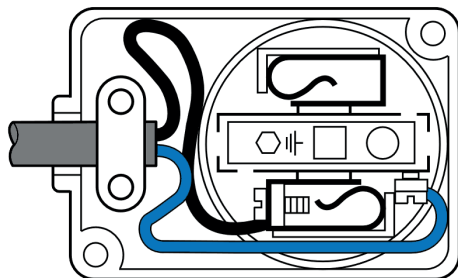
11.2.2. Remplissage

Pour une utilisation du régulateur en remplissage, préparer le câble.



Attention, pour ce fonctionnement, le fil non utilisé (marron) doit impérativement être isolé

Ouvrir la fiche double fonction et réaliser le câblage de celle-ci suivant la schéma.

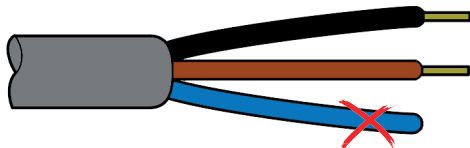


11.3. Pour régulateur type SOBA EP, AQUA MEDIUM EP, TUBA, SOBA SMALL, SOBA, SOBA HR-HY, AQUA MEDIUM et AQUA XL.



11.3.1. Vidange

Pour une utilisation du régulateur en vidange, seuls les fils marron et noir sont nécessaires.



11.3.2. Remplissage

Pour une utilisation du régulateur en remplissage, seuls les fils marron et bleu sont nécessaires.

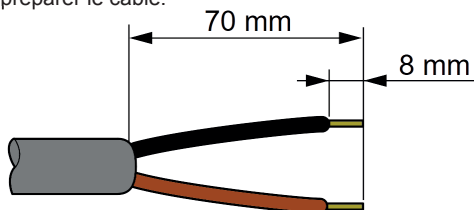


11.4. Fiche pour commande à distance



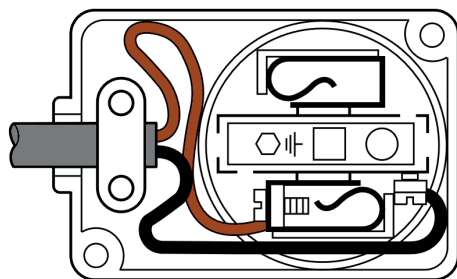
11.4.1. Vidange

Pour une utilisation du régulateur en vidange, préparer le câble.



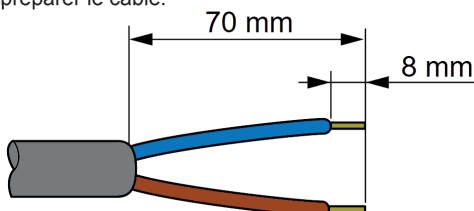
Attention, pour ce fonctionnement, le fil non utilisé (bleu) doit impérativement être isolé.

Ouvrir la fiche double fonction et réaliser le câblage de celle-ci suivant la schéma.



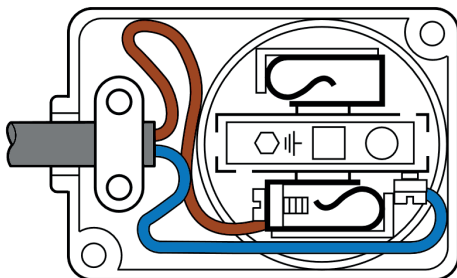
11.4.2. Remplissage

Pour une utilisation du régulateur en remplissage, préparer le câble.



Attention, pour ce fonctionnement, le fil non utilisé (noir) doit impérativement être isolé

Ouvrir la fiche double fonction et réaliser le câblage de celle-ci suivant la schéma.



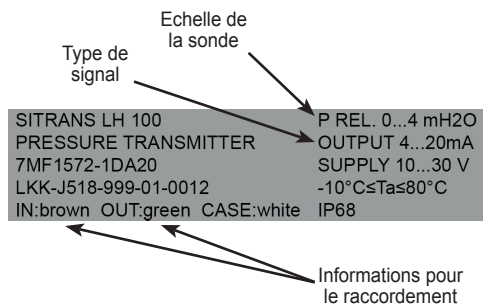
12. SONDE PIEZOMETRIQUE

F



Avant de mettre la sonde en place, il est important de relever les informations suivantes sur le corps de la sonde :

- Le type de signal
- L'échelle de la sonde
- Les informations de raccordement.



Attention, la sonde doit être positionnée 5cm avant le fond de la cuve.

13. DÉMANTÈLEMENT



Directive européenne
2012/19/EU (WEEE)

La démolition de l'appareil doit être confiée à une entreprise spécialisée dans la mise à la ferraille des produits métalliques et en mesure de définir comment procéder.

Pour éliminer le produit, il est obligatoire de suivre les réglementations en vigueur dans le Pays où celui-ci est démantelé, ainsi que les lois internationales prévues pour la protection de l'environnement.

Sous réserve de modifications.

[illegible]



Calpeda POMPES - 19, rue de la Communauté - 44140 Le Bignon
Tel. +332 40 03 13 30 - Fax +332 40 03 16 70 - E.mail : info@calpeda.fr www.calpeda.fr
